

ANTECEDENTES

Los coronavirus son una gran familia de virus comunes en todo el mundo. Estos virus pueden vivir en animales como camellos, gatos y murciélagos; y a veces se desarrollan e infectan a las personas antes de propagarse a través del contacto entre seres humanos. Los coronavirus humanos se propagan de la misma manera que la gripe o el resfrío: a través del aire al toser o estornudar, a través del contacto personal cercano como tocarse o darse la mano, al tocar un objeto o superficie donde se haya depositado el virus y ocasionalmente, a través de la contaminación por materia fecal. Esto ya sucedió anteriormente con el brote del Síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS-CoV) y del Síndrome respiratorio agudo (SARS).

¿A QUIÉN AFECTA ESTE PROBLEMA?

La mayoría de las personas en riesgo de contraer coronavirus son aquellos que han viajado a lugares donde se encuentra el virus. En el caso del nuevo coronavirus, ese lugar es China, y especialmente el área de Wuhan y la provincia de Hubei.



¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?

El ministerio frecuentemente realiza prácticas y se prepara para potenciales brotes de enfermedades infecciosas. Hemos monitoreado el brote del nuevo coronavirus (COVID-19) en China a través de información proporcionada por nuestros colaboradores locales y federales y estamos preparando nuestros equipos de respuesta en caso de que ocurra un brote aquí. Hemos hablado con los profesionales del servicio de salud sobre un potencial brote de coronavirus en Estados Unidos y sobre cómo trabajarían con salud pública para evaluar potenciales casos.

¿CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS?

Los síntomas del COVID-19 incluyen:

- Fiebre
- Tos
- Dificultad para respirar

Los síntomas pueden aparecer dentro de un breve lapso de 2 días o dentro de un lapso extenso de hasta 14 días después de haber estado expuesto. Las enfermedades que se han informado han sido variadas; desde personas con pocos o ningún síntoma hasta personas que han estado gravemente enfermas y han fallecido.

¿QUÉ PUEDE HACER?

- **Estornude o tosa** en el pliegue del codo, ¡no use las manos!
- **Limpie** las superficies frecuentemente; mesadas, interruptores de luz, teléfonos celulares y otras áreas con las que usted tenga contacto frecuente. Lávese las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Utilice alcohol en gel si no tiene agua y jabón.
- **Quédese adentro:** si está enfermo, quédese en casa hasta que se sienta mejor.

RECURSOS PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información, visite: <https://www.health.pa.gov/topics/disease/Pages/Coronavirus.aspx>

Puede obtener información actualizada sobre el coronavirus en Estados Unidos y en todo el mundo en el [sitio web de CDC](#) Para obtener más información del CDC con respecto a qué hacer si está enfermo, ingrese [aquí](#)

Fecha de actualización:

11/2/2020

Fecha de creación:

27/1/2020

SI USTED ES UN PROVEEDOR Y TIENE QUE REALIZARLE UNA PRUEBA A UN PACIENTE

*Para realizar una prueba a través del Ministerio de Salud (DOH) de PA, **DEBE** consultar al DOH. Llámenos al 1-877-PA-HEALTH para realizar una consulta e informe al paciente que se quede en su casa. Llame para realizar una consulta si:*

- El paciente ha tenido contacto con un caso confirmado y está enfermo;
- El paciente vive en un entorno donde recibe asistencia médica institucional y está enfermo;
- El paciente es un profesional del sector de la salud y está enfermo;
- El paciente está hospitalizado con síntomas relevantes y no cuenta con un diagnóstico alternativo.

*Para realizar una prueba a través de un laboratorio comercial, **NO DEBE** consultar al Ministerio de Salud de PA y puede realizar la prueba a través de un laboratorio comercial si:*

- El paciente no cumple con los criterios anteriormente mencionados pero tiene síntomas;
- El paciente no cumple con los criterios anteriormente mencionados, no tiene síntomas, pero quiere realizarse la prueba.

SI USTED ES UN PACIENTE QUE DESEA REALIZARSE LA PRUEBA

Quédese en su casa:

- Si se siente bien en general
- Si está preocupado

Quédese en su casa y llame al médico para realizar una consulta si:

- Se siente enfermo, pero no buscaría atención en circunstancias normales

Llame al médico o busque atención médica si:

- Se siente enfermo y cree que tiene una emergencia
- Si usted no cuenta con un proveedor, llame al ministerio de salud local o al 1-877-PA-HEALTH. Si usted aún necesita ayuda, llame al departamento de emergencias local.

¿CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS?

Combinados, los síntomas del virus COVID-19 incluyen:

- Fiebre
- Tos
- Dificultad para respirar

Los síntomas pueden aparecer dentro de un breve lapso de 2 días o dentro de un lapso extenso de hasta 14 días después de haber estado expuesto. Las enfermedades que se han informado han sido variadas; desde personas con pocos o ningún síntoma hasta personas que han estado gravemente enfermas y han fallecido.

MEDIDAS DE PREVENCIÓN

- **Lávese** las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Utilice alcohol en gel si no tiene agua y jabón.
- **Estornude o tosa** en el pliegue del codo, ¡no use las manos!
- **Limpie** las superficies con frecuencia; mesadas, interruptores de luz, teléfonos celulares y otras áreas con las que usted tenga contacto frecuente.
- **Quédese adentro:** si está enfermo, quédese en casa hasta que se sienta mejor.

RECURSOS PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información, visite: <https://www.health.pa.gov/topics/disease/Pages/Coronavirus.aspx>

Fecha de creación: 14/3/2020

¿Qué hacer en caso de enfermarse con el coronavirus 2019 (COVID-19)?

Si usted fue infectado con el COVID-19 o sospecha que fue infectado con el virus que causa el COVID-19, siga los siguientes pasos para ayudar a prevenir que la enfermedad se propague a las personas de su hogar y comunidad.

Quédese en su hogar, salvo para obtener asistencia médica

Debería restringir las actividades fuera de su hogar, excepto para obtener asistencia médica. No vaya al trabajo ni a la escuela ni áreas públicas. Evite usar el transporte público, compartir viajes y taxis.

Aléjese de otras personas y animales en su hogar

Personas: Debería darse el mayor tiempo posible en una habitación específica lejos de las demás personas de su hogar. Asimismo, debería usar un baño separado si hay uno disponible.

Animales: No trate con mascotas ni otros animales si está enfermo. Véase [COVID-19 y los animales](#) para más información.

Llame antes de visitar al médico

Si tiene una cita médica, llame al prestador de atención médica e infórmele que es posible o no que usted tenga el COVID-19. Esto ayudará al consultorio del prestador de atención médica a tomar las medidas para evitar que otras personas sean infectadas o expuestas.

Use mascarillas

Debería usar una mascarilla cuando esté con otras personas (por ej.: en la misma habitación o vehículo) o mascotas, y antes de ingresar al consultorio del prestador de atención médica. Si no puede usar la mascarilla (por ejemplo, porque tiene problemas para respirar), entonces las personas que viven con usted no deberían estar en la misma habitación que usted o deberían usar mascarillas al ingresar a su habitación.

Cúbrase al toser y estornudar

Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo descartable cuando tosa o estornude. Arroje el pañuelo descartable en un contenedor de basura con bolsa; inmediatamente después lávese las manos con jabón y agua durante al menos 20 segundos o lávese las manos con alcohol en gel que contenga al menos un 60-95 % de alcohol, cubriendo todas las superficies de las manos y frotándolas hasta que se sequen. Se debería usar preferentemente jabón y agua si se observa que las manos están sucias.

Evite compartir objetos domésticos personales

No debería compartir platos, vasos, tazas, utensilios para comer, toallas ni ropa de cama con otras personas ni animales en su hogar. Luego de usar estos objetos, se deberían lavar completamente con jabón y agua.

Lávese las manos con frecuencia

Lávese las manos con frecuencia con jabón y agua durante al menos 20 segundos. Si no hay jabón ni agua, lávese las manos con alcohol en gel que contenga al menos un 60 % de alcohol, cubriendo todas las superficies de las manos y frotándolas hasta que se sequen. Se debería usar preferentemente jabón y agua si se observa que las manos están sucias. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Limpie todas las superficies de "alto contacto" cada día

Las superficies de alto contacto son los mostradores, tableros y mesas, picaportes, equipamiento de baño, inodoros, teclados, tabletas y mesitas de noche. Asimismo, limpie cualquier superficie que tenga sangre, materia fecal o fluidos corporales. Utilice un spray o paño de limpieza doméstico o, de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Las etiquetas tienen las instrucciones de seguridad y uso efectivo para el producto de limpieza, incluidas las precauciones que deberían tenerse al emplear el producto, como el uso de guantes o asegurar que haya buena ventilación durante el uso del producto.

Controlo sus síntomas

Busque atención médica inmediata si la enfermedad empeora (por ej.: dificultad para respirar). **Antes** de buscar atención, llame a su prestador de salud e infórmele que usted tiene el COVID-19 o que se lo está examinando por eso. Use la mascarilla antes de ingresar al establecimiento. Estas medidas ayudarán al consultorio del prestador de atención médica a evitar que otras personas que estén en la oficina o en la sala de espera sean infectadas o expuestas.

Pida a su prestador de atención médica que llame al departamento de salud local o estatal. Las personas que están bajo control activo o autocontrol asistido deberían seguir las instrucciones dadas por el departamento de salud local o los profesionales de salud ocupacional, según lo apropiado.

Si tiene una emergencia médica y necesita llamar al 911, informe al personal de traslado que es posible o no que usted tenga el COVID-19. En lo posible, usa la mascarilla antes de que llegue el servicio de emergencia médica.

Suspensión del aislamiento en el hogar

Los pacientes que tienen el COVID-19 confirmado deberían permanecer por precaución aislados en el hogar hasta que se considere que es bajo el riesgo de transmisión secundaria a los demás. Se deberían tomar la decisión de suspender las precauciones de aislamiento en el hogar según cada caso en particular, con el asesoramiento de los prestadores de atención médica y el departamento de salud estatal o local.



La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) y usted

¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una enfermedad respiratoria que se propaga de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que fue identificado por primera vez durante la investigación por el brote en Wuhan, China.

¿Es posible que me infecte con el COVID-19?

Sí. El COVID-19 se propaga de persona a persona en lugares del mundo. El riesgo de infección del virus que causa el COVID-19 es más alto para las personas que tienen contacto cercano con alguien que ya se sabe que tiene el COVID-19, por ejemplo, los trabajadores de atención médica o los miembros familiares. Las demás personas con más alto riesgo de infección son aquellas que viven o vivieron hace poco en áreas donde aún hay brote del COVID-19.

Infórmese más sobre los lugares con brote actual en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html#geographic>.

La lista actual de ubicaciones globales con casos del COVID-19 está disponible en el sitio web del CDC:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/locations-confirmed-cases.html>.

¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 se haya originado de una fuente animal, pero ahora se propaga de persona a persona. Se considera que el virus se propaga principalmente entre personas que están en contacto cercano con otra (cerca de 6 pies) a través de microgotas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. Asimismo, es posible que una persona sea infectada con el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga

el virus y luego se toca la boca, la nariz o posiblemente los ojos, pero no se considera que sea la principal forma de que se propague el virus. Infórmese de lo que se sabe acerca de la propagación de coronavirus de origen reciente en

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html>.

¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con el COVID-19 sufren enfermedad respiratoria leve a grave con síntomas de:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar



CS 314937-H 03/06/2020

¿Cuáles son las complicaciones graves del virus?

Algunos pacientes sufren neumonía en ambos pulmones, disfunciones de varios órganos y en algunos casos el fallecimiento.

Las personas pueden protegerse de la enfermedad respiratorio con medidas de precaución diarias.

- Evite contacto cercano con personas que estén enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese las manos con frecuencia con jabón y agua durante al menos 20 segundos. Use alcohol en gel que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay jabón ni agua.

Si está enfermo, para evitar propagar la enfermedad respiratoria a los demás, usted debería

- Permanecer en el hogar si está enfermo.
- Cubrirse con un pañuelo descartable al toser o estornudar, y luego arroje el pañuelo al basurero.
- Limpie y desinfecte con frecuencia los objetos y las superficies con las que tiene contacto.

¿Qué debería hacer si hace poco viajó a un área con brote actual del COVID-19?

Si viajó a un área infectada, es posible que tenga restricciones para trasladarse hasta 2 semanas. Si desarrolla los síntomas durante el periodo (fiebre, tos, dificultad para respirar), busque atención médica. Llame al consultorio del prestador de atención médica antes de ir e infórmeles sobre su viaje y síntomas. Le darán instrucciones en cómo obtener atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite con contacto con las personas, no salga y posponga cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

¿Hay vacuna?

A la fecha, no hay ninguna vacuna para protegerse contra el COVID-19. La mejor forma de prevenir la infección es tomar las medidas de prevención diarias, como evitar contacto cercano con personas que están enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

¿Hay tratamiento?

No hay ningún tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para aliviar los síntomas.

Para más información: www.cdc.gov/COVID19